綜合新聞

清韻社公演粵劇誌

（雲訊）本埠清韻音樂社於五月廿一日下午一時，假座片打娛樂場開演粵劇，在該社全體社員通力合作下，共同佈置，李耀珣安裝播音器，十分巧妙，能令全堂聽析清楚，陳崑崙設計配設灯光，電學工程，相當講究，能令彩光得宜，曾龍友安排配景，適中妥洽，點綴場面光彩異常，件件得體，劇務組在蔡樹青，李月娥，林振雄，廖俠和領導下俱皆歡快準備，衣箱服裝在凌耀祥，陳欽置理下有條不紊，裝服煌然，音樂組在黃邦，林炳禮，李元亨等一班樂員按排序律，井井有條，十二點半鐘門大開，觀劇者人山人海，如山洪倒瀉摩肩接踵踏來，萬頭鑽動，皆大歡喜，十二時五十五分鐘，副社長林漢華幕外宣佈演劇旨趣，繼而正社長林時杰答謝僑界熱誠踴躍鼎力資助，同時并伸謝各男女觀衆降臨參加助興，覺得十分榮幸畢。

隨即啓幕次序演來，幕幕令到興堂大笑，直演至五時半煞科，恰到好處，因此時值是喜慶讌會的開始，所以令到觀衆能窺此劇全豹，堪令觀劇者歡快好評，至於該社社員完成工作後，七時聯同在讌樂酒家晚殯畢，旋回社中禮堂，方興未艾，復開游藝會，直鬧至十二時始告分別，此爲社中藝員之一種天賦豪情邁放，有以至之，誠興鬧也。

又據該社執事人云：此次演劇鄉歟事，得有良好成績，全憑僑團社會人士，男女老幼，熱誠擁護，鼎力輪將，方臻完成任務，該社全人異常感激，謹此以萬二分的誠意來伸謝各界僑胞。

昨又收到中華藥房五元，一併伸謝，間有登漏未發表的，希望僑界勿爲介意請祈原諒云。

欲對象棋有研究者 請往海鋒報名比賽

（雲訊）海鋒會舉辦棋賽，爲擴大活動起見，現已紛發邀函僑社各團體，同時加緊多方面進行聯絡棋友參加，日來報名者，紛紛沓至，甚爲踴躍，聞報名時間，由每晚六時至十時在海鋒，地址：一二三C片打街東，電話：六八四八九五七，代理報名處華新書局，日期裁定由即日起至六月十一日止，希望象棋愛好人士，于報章得覆消息後，早日參加，如欲悉詳情，請直接至海鋒詢問便知云。

去年加國經濟低沉

（奧太瓦加拿大社電）財政部長沙皮於星期二晚的白皮書指出：一九六六年之經濟，令人十分失望，由於生產未能如意，達到預期的成績，物價一直上升，而政府之虧空越來越多。

彼謂出口一九六六年生產是否能與上一年相比，尚難預測。

陶太庚教授贈送 華僑公校紀念品

（雲訊）政府派來主持國際貿展中華民國館之陶太庚教授，多能博學，夙夜奉公，大有廢寢忘飡之慨，爲政府當局所重視，亦乃僑界所欽崇，陶先生以來本埠華僑公立學校，男女學生參加中華民國館開幕時，表演精采出色之中華民族舞蹈，舞獅節目，至表讚揚，即贈送畫屏一幅，以留紀念，由該校董事長李日如先生代表收領，并致謝云。

黃錦成余毅能捐助 全加中華會館經費

（雲訊）此間僑胞黃錦成君，參加各界宴迎薛大使公讌時，樂助全加中華總會館經費十元，並贈送林屋山人王洪緒著「改良外科證治」醫書四本，供衆參閱。

又余毅能伉儷偕男立榮君等，以其文孫烈智，彌月之喜，本喜慶不忘慈善，特節約筵席金，捐助總會館經費二十元，該總會館除將伊等芳名懸於禮堂，以資表揚外，經已檢同收據函復黃余等君，並申謝忱，黃余等君，愛重僑胞，熱心館務，誠堪仰佩云。

電力技工計劃罷工

（雲訊）電力技工工會之代辦，占·堅納氏于星期日謂：市府之電力技工們會於星期一日向市府呈上哀的美敦罷工書，會於四十八個小時後罷工。

市府之電力技工，完全是屬於國際電技工工會之二一三支會之會員，於星期五日會議時，通過增薪每小時增加百分之五十四點五，及每週工作時間卅七小時半，如若不能達到，則只有罷工。

市府指出：他們只得要求指導人員來暫時維持此項服務，以待解決。

余豐和翁出殯榮哀

（雲訊）本埠老僑余豐和翁，日昨辭世，經於五月廿六日下午二時，假座故靈喜魂殯儀館舉行出殯禮，男女宗親戚友，親臨執紼者衆，首由譚志天牧師讀經闡述人生過程，衆祈禱畢，旋而祭禮開始，由毅能司儀，禮生鍾中，威和，請余風采總堂捷和，余風采分堂瀚和，親戚陳灼，粵秀書社玉中，余氏昆仲暢和，以次獻花，梅慶講述余翁生平行狀，蘇和代孝眷答謝。次各執紼者上前行辭靈禮，即由文輝，慶亮，陳灼，毅能，毓輝，泮和，扶柩登車，送往山景墓園，如儀安葬，花圈素車頗多，備極榮哀云。

東風畫報

創刊二十一年，每星期五出版一次。是東南亞最有權威的畫報，行銷遍及全球。今年五十二期，訂價連郵十三元。試閱四期，連郵一元一角。

加美：總代理 Northern Distributors Ltd., P. O. Box 611, Edmonton, Alta.

A & B
HOME REPAIRS & CHIMNEY SERVICES
Phone 688-2946

專門承接搜烟通或修理，新蓋與修理各種天面，溝通簷滴修理或換新，各項木工與三合土工作等。工作精良，價錢克己，華友光顧，無任懽迎。

離埠急於出售

菓仔舖全價三千元包括貨物在內，如意者請電話 874-3621 或 879-3777 洽商。

鄭厚滋啓事

啓者：弟今因年老休養，凡社團選舉，請勿提名候選，實爲公便，并請見諒爲盼。

愛蓮總公所鳴謝

本總公所舉行成立四十一週年紀念慶典明禮，領事長官僑團代表僑領名流嘉賓親友光臨指導並寵賜賀金祝詞禮物珍品同人等拜領之餘銘感五中祇以招待不週祈冀鑒諒謹登數言用申謝悃 並祝 列位康健

砵亞板汝埠民治黨 樓下俱樂部投充啓事

本黨部樓下俱樂部，批約期滿，現決定于六月四日下午式時至三時，在本黨部舉行公開投充，如有僑胞欲經營業者，請屆時駕臨投充爲要。

砵亞板汝民治黨分部謹啓

本報宜僱派報員一名 工作時間由正午十二時約至下午三時左右，能熟駕單車代步，較爲便捷，如意者請來面議。

今日天氣 時陰時晴 高溫度天五 低溫度四五

華新書局

雲高華

成功之路 屈武折著 壹元六毫
兩朝國舅宋子文的史艾蒙著 九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首式元式五
世說新語 劉義慶著 壹元八毫
失望的靈魂九毫 孟君著 壹元四五
愛人的日記 孟君著 壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著 壹元六
黯黯的小湖 戴娜著 壹元式毫
安妮·法蘭克日記 捷書譯 九毫
戀愛十年 式元七一代尤物 式元壹
桑門怨婦 式元六海角驚魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上俊人著
男女偷情的秘密 觀齋主 壹元六
女性衛生手冊 白衣著 壹元八
西洋艷異王孫著 一至五各壹元六
性愛的泉源 慕娜著 壹元四五
女記者手冊 七毫 王子八毫 亦舒
二世祖艷遊扶桑 元懋滄海客 六毫
二世祖艷遊瑞士春光 滄海客 六毫

Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver 4, B. C.

故宮春秋畫冊精品 國父孫中山先生畫傳
月刊彩色圖 壹元 澳英對照 廿幅六元

英語慣用法詞典
葛傳規著 精裝本五元五

一劍邀江湖卅五冊 金童十式元式
迷宮魔劍廿冊 歸風著 七元
劍魔恩仇卅六冊 伴霞樓十式元大
彈劍江湖十式冊 諸葛青雲 四元式
斷腸刃九冊 倪匡客 叁元壹毫五
驟騎廿六冊 柳殘陽著 十元四毫
情天斷魂廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花魔灯廿二冊 伴霞樓主 八元八
關西刀客傳十七冊 平松鶴 叁元四
血海殘魂廿冊 孤獨生著 七元
金鼎游龍十壹冊 諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊 鐘鼓樓 四元式
碧血金釵四十九冊 金童 十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 發色犬馬 九毫 何行
艷陽無限好 李凱倫著 壹元壹毫
女人的寶寶 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四 依遠

新舊樓業房屋 各行生意

本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉駕到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎僑胞垂問。

代理燕梳

本號代理燕梳房屋火燭盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，辦務快捷，如對保險事宜有不明之處，請隨時駕臨詢問。

燕梳實業有限公司
伍澤德 黃秀英 李秀英 辦事處電話 MU. 2-5284
288 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3881 鍾天賜 876-4575 鄭碧麗 HE. 4-2219
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出售，請郵函本號或電話洽詢。

黃秀英

伍澤德

達雲戲院
【雲光電影】

五月卅壹日（星期三）
一、「七彩文武香球」 莊雪娟 丁楚翹
二、「乾隆皇遊江南」 鄭碧影 新馬仔

六月四日（星期日）有因有果有情自理大喜劇
一、「後備新娘」 鄧碧雲 胡楓
二、「爲了丈夫出讓丈夫」 爲了愛情犧牲愛情
三、「七彩七仙女」 汪青 容馨 二二二二星期日優待券通用

六月三日（星期六）
一、「斷腸玫瑰」 南紅 周聰
二、「喬老爺上花轎」 温雯 李覺
星期三星期六有優待券送乃通用

南洋商業銀行
（香港註冊）
香港外滙授權銀行 經營一切銀行業務
本行華僑服務部辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
接受華僑委託事項
代辦華僑國內投資、存款、購建華僑房屋
信託保管、代買樓宇、代收租項、代收款項
協助尋訪親友、購辦寄出國外郵包貨件
其他各種業務委託洽詢事項均竭誠爲服務
代理香港中國保險公司人壽保險
總行 香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD, C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

加拿大 **金利源興記** 高等
GIM LEE YUEN HING KEE
78 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
Phone MU 5-9743

五月六月份 永利威
廿二安大三蒸酒每罎壹元六五
廿二安大糯米酒每罎壹元四五

中藝公司
China Arts & Crafts Ltd.
33 E. Hastings St.,
Vancouver, B. C.
Phone 681-4916

新到 女裝 毛皮鞋 每對五元九毛五
涼鞋 每對四元九五

聯合鞋店
United Footwear Ltd.
6143 Fraser St.,
Vancouver, B. C.
Phone 325-8012

加拿大皇家銀行
The Royal Bank of Canada
Main & Hastings, Vancouver B.C.
Douglas & Pandora, Victoria B.C.

本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務

凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜窃之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金五元。

最近加赤在港找換— 五元三毛七仙
最近美赤在港找換— 五元七毛八仙
十日香港酒價 每百換加幣壹十九元

華務部司理：馬錦華啓

加拿大 **旅遊之家**
WANKOW TOUR & TRAVEL
Gunn Louie, Mgr Phone: 684-3520
258 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.

顧客至上 服務第一
旅行事宜
經驗豐富 歡迎詢問
移民機位由香港來雲高華價銀叁百七十八元加幣
香港設有辦事處免爲僑胞免費協助辦理手續
集体返港廉價機位隨時應命
雲根環球旅運社啓